

OSINI: DOVE LA STORIA SI SPOSA ALLA NATURA

*Osini: where history
espouse the nature*

*... a land, like an individual, has a destiny of its
own which is preserved in the heart of its stones,
in the colour of its light, in its basic structure...*

*Osini, bidda mia, situada
Subra 'e sa calcarea collina,
pares un'incantevole reina
de s'elighinu buscu incoronada;
sa tua maestosa presentada
est de una moderna zittadina,
de fontana de abba cristallina,
ses adrest'e a manca inghiriada.
[...]*

Tratto da "Osini bidda mia" contenuto in *Aria di Montagna*
- Silvio Pili -

TERRITORIO Osini, piccolo centro montano dell'Ogliastra, è situato tra le suggestive rocce calcareo-dolomitiche note come "Tacchi". Il suo territorio offre, ad abitanti e visitatori, affascinanti scenari ed emozioni uniche grazie alle innumerevoli risorse paesaggistiche, culturali e storiche.

Meta d'obbligo per gli appassionati di trekking, free climbing, mountain bike, per gli amanti dell'archeologia nuragica e per gli estimatori della ricchissima varietà delle specie endemiche floreali e faunistiche.

ATTIVITÀ PRODUTTIVE Le attività tipiche di Osini sono espressione della tradizione agro-pastorale. Risaltano la pregiata qualità dell'olio d'oliva, la prelibatezza delle ciliegie e la genuinità dei formaggi.

ENOGASTRONOMIA Sono i *culurgionis*, il *pistoccu*, la *coccoi prena* e la *civargedda* i prodotti che meglio conservano i sapori e i profumi delle antiche ricette sapientemente e gelosamente custodite dalla tradizione osinese.

NURAGHE SERBISSI Il complesso nuragico Serbissi che svetta a 1000 m. di altitudine, è composto da un nuraghe a tholos e da un aggregato di suggestivi ambienti adiacenti. Parte integrante del complesso è la bellissima grotta omonima le cui superfici risultano ancora in ottimo stato di conservazione. **NURAGHE SERBISSI** *The megalithic nuraghe "Serbissi" which stands at 1000 m. above sea level, consists of a "Nuraghe a tholos" and of a suggestive aggregate of adjacent rooms. Part of the complex is the beautiful cave, of the same name, whose surfaces are still in excellent condition.*



OSINI VECCHIO La storia di Osini è custodita nel vecchio borgo, testimonianza di architettura contadina, abbandonato a causa dell'alluvione del 1951 che costrinse il paese a fermarsi conservando così il fascino del passato con le sue tipiche case e viuzze lastricate avvolte nel silenzio. La comunità rivive il vecchio paese in occasione della festa di Santa Susanna nella chiesa del XVII secolo.

OSINI VECCHIO *The history of Osini is witnessed by its original hamlet, a fine example of peasant architecture, abandoned as a result of the flood of 1951. Thus the old village has remained frozen in time, preserving the fascination of the past in its typical houses and narrow stone-paved alleyways shrouded in silence. The community brings the old village back to life during the festival of Santa Susanna held in the church dating from the 17th century.*

FOLKLORE La comunità è legata alla figura religiosa di San Giorgio Vescovo che si festeggia a fine aprile nella chiesetta campestre del XIV secolo. La leggenda vuole che il Passo di San Giorgio, monumento naturale di spettacolare bellezza, sia stato creato con un miracolo del Santo che con un colpo di spada si è aperto un varco per arrivare da Suelli ad Osini. Appuntamento imperdibile del primo fine settimana di giugno è la Sagra delle ciliegie. Singolare è il "percorso del gusto" con la caratteristica apertura dei tradizionali forni a legna dislocati nel paese per la degustazione dei prodotti tipici.

COMUNE DI OSINI

Provincia: Ogliastra (OG)
Popolazione Residente: 947 (M 482, F 465)
Densità per Kmq: 23,9 (Censimento Istat 2001)
CAP: 08040
Prefisso Telefonico: 0782
Denominazione Abitanti: osinesi
Santo Patrono: Santa Susanna
Festa Patronale: 11 agosto

TERRITORY Osini, is a small mountain town, situated between the picturesque limestone and dolomite rocks known as "Tacchi". Its territory offers, to residents and visitors, beautiful scenery and unique emotions thanks to countless landscape, culture and history. The area is endowed with most unique geographical feature in the world. Osini's region offers great opportunities for trekkers, free climbers, lovers of nuraghe archeology and people interested to the rich variety of endemic floral and faunal species.

PRODUCTS Osini's typical activities and products reflect its farming and pastoral tradition. It produces excellent olive oil, delicious cherries and tasty cheeses.

WINE&FOOD Culurgionis, pistoccu, coccoi prena and civargedda are some of products that best preserve the flavors and aromas of Osini's traditional recipes (carefully and jealously guarded by tradition).

FOLK TRADITIONS The community venerates the figure of San Giorgio Vescovo whose feast is celebrated at the end of April in a small country church dating from the 14th century. As the story goes, the San Giorgio's Pass, a natural monument of great beauty, was created with a miracle of the saint with a sword blow in order to arrive from Suelli to Osini. Another important event is the Cherry Festival, held on the first weekend in June. This includes the percorso del gusto (taste trail): the opening of the traditional wood-fired ovens scattered in the village for tasting of typical products.

DACTYLORHIZA Appartenente alla famiglia delle orchidacee la *Dactylorhiza Elata* è una pianta di rara bellezza presente esclusivamente nei tacchi di Osini.

DACTYLORHIZA The *Dactylorhiza Elata* belonging to the orchids family. It is a rare beauty plant existing only in Osini's Tacchi.

